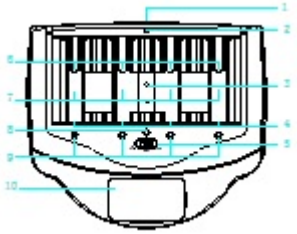
C 1303 / 3662289002297

CHARGEUR DE PILES



Mode d'emploi

Avertissement : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.



1. ***Prise***
2. ***Voyant lumineux (pile 9V)***
3. ***Chargement (pile 9V)***
4. ***Pôle positif***
5. ***Bouton sélection format piles***
6. ***Pôle négatif***
7. ***Compartiment piles***
8. ***Voyant de marche***
9. ***Voyants lumineux***
10. ***Ecran LCD***

Type de piles	Fonction	LED indication	Ecran LCD	Indications lumineuses écran LCD
Ni-Cd	Déchargée En charge Chargée	Orange Rouge Vert	DIS CHA OK	Le témoin de charge va de haut en bas Voyant clignotant Complètement chargée (fully charged)
Ni-MH	En charge Chargée	Rouge Vert	CHA OK	Voyant clignotant Complètement chargée (fully charged)
Alcaline	En Régénération Régénéré	Rouge Vert	CHA OK	Voyant clignotant Complètement chargée (fully charged)
Ni-Cd **Ni-MH** **Alcaline à régénérer**	Le voltage de la pile est trop bas Les piles ne peuvent pas être régénérées.	OFF	BAD	

I. DESCRIPTION DU PRODUIT

- Microprocesseur intelligent avec une fonction "ΔV " arrêt permettant un chargement optimal des piles, en peu de temps.
- Appareil approprié pour 1 à 4 piles de type AA, AAA, C, D et 1 pile de type 9V Ni-Cd / Ni-MH.

Attention : un seul type de pile doit être rechargé en même temps. Ne pas mélanger les modèles de piles pour les recharger.

- Quatre compartiments individuels.
- Protection contre les courts circuits pour les piles de type Ni-MH et Ni-Cd pendant le chargement.
- Les voyant LED et l'écran LCD permettent de connaître l'avancement du chargement.
- Protection contre les surcharges.
- Cet appareil utilise une technologie récente pour le chargement des piles. Il utilise la suppression lorsqu'il charge en premier des piles Ni-Cd et Ni-MH, suivi d'une charge en régime lent, ce qui permet à la pile de garder son efficacité optimale.
- En raison des effets de mémoire des piles Ni-Cd, le déchargement est requis avant le chargement. Le temps de déchargement dépendra de la capacité de la pile. Pendant l'opération de déchargement, les voyant LED sera orange.
-

II. UTILISATION

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser votre chargeur de piles.

- Connectez l'adaptateur à l'appareil.
- Branchez l'adaptateur à la prise de courant.
- Insérez le nombre requis de piles dans le chargeur, en respectant la polarité.
- Le voyant LED clignote environ 2 secondes après avoir placé les piles. Le chargeur détectera automatiquement l'état de charge des piles à charger.
- Lorsque vous insérez des piles de type Ni-Cd, l'appareil commence à les décharger (sur l'écran, il apparaîtra le mot "DIS"). Sur l'écran, l'icône de la pile apparaîtra aussi et le voyant orange s'allumera. Quand le déchargement de la pile est complet, la pile se rechargera automatiquement (sur l'écran, il apparaîtra le mot "CHA". L'icône de la pile apparaît sur l'écran et le voyant rouge s'allumera. Lorsque la pile est chargée complètement, sur l'écran apparaît le mot "OK". L'icône de la pile chargée apparaît sur l'écran et le voyant vert s'allume.
  Les piles Ni-MH n'ont pas d'effet de mémoire. Le chargeur commencera automatiquement à charger (l'écran affichera "CHA"). L'icône de la pile s'affichera sur l'écran.
- Les piles alcalines peuvent être régénérées à condition qu'elles ne soient pas entièrement déchargées.

- Lorsque vous passez en mode Ni-Cd, les piles de type Ni-MH peuvent être déchargées.

III. TEMPS DE CHARGE

Le temps de charge est différent selon la marque et la capacité des piles.
La formule ci-dessous peut-être utilisée comme référence :
Capacité de la pile / intensité du chargeur x 1,4 = temps de charge

Type de pile	Taille de la pile	Capacité de la pile	Temps de chargement
Ni-Cd	AAA AA C D	400mAh 800mAh 2200mAh 4400mAh	0.7H 1,3H 3,6H 7,2H
Ni-MH	AAA AA C D	800mAh 2300mAh 3300mAh 5000mAh	1,3H 3,8H 5,4H 8H
Alcaline à régénérer seulement	AAA AA C D	1,5V 1,5V 1,5V 1,5V	Temps approximatif entre 2 et 5 heures.
Pile 9V		200mAh	7H

IV. INSTRUCTIONS DE SECURITE

- Conçu seulement pour une utilisation à l'intérieur. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Cet appareil est conçu uniquement pour la recharge des piles Ni-Cd (nickel-cadmium), Ni-MH (nickel métal hydrure) et la régénération des piles alcalines.
- Ne pas utiliser de rallonge pour le branchement.
- Respectez la polarité des piles.
- Utilisez à température ambiante (compris entre 0° à 40°C).
- Enlevez la poussière avant utilisation pour éviter les mauvais contacts.
- Tenir le chargeur à l'abri des températures trop froides ou trop élevées, et à l'abri du soleil.
- Ne jamais ouvrir l'appareil vous-même, la garantie ne fonctionnerait pas. Les réparations doivent se faire par nos services ou par un revendeur qualifié.
- N'utilisez pas de piles usagées ou endommagées dans l'appareil.
- Les piles de 300mAh ne doivent pas être chargées plus d'1/2 heure.
- Gardez le chargeur hors de portée des enfants.
- Nous ne seront pas tenus responsables pour les dommages causés en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.

Mise au rebut de l'appareil : 

La directive Européenne 2002/96/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :

- Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :
  - De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
  - De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).
- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager

l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.

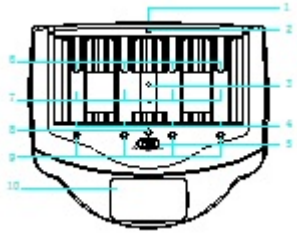
- Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.
- Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.
- Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.
- Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.
- Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.
- La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.
- Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.
- Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.
- Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.

Batterieladegerät



Gebrauchsanleitung

Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.



6. Netzteilanschluß	***6. Polarität -***
7. LED Anzeige (9V Block)	***7. Ladebuchten***
8. Ladeeinsatz (9V Block)	***8. LED Anzeige ein/aus***
9. Polarität +	***9. LED Anzeige pro Bucht***
10. Batteriewahlschalter	***10. LCD Display***

Batterietyp	Zustand	LED Anzeige	LCD Display	Kapazitätanzeige auf dem LCD Display
Ni-Cd	Entladen Laden Geladen	Gelb Rot Grün	DIS CHA OK	Ladeanzeige läuft von oben nach unten Led blinkt auf Komplett geladen (fully charged)
Ni-MH	Laden Geladen	Rot Grün	CHA OK	LED blinkt Komplett geladen (fully charged)
Alcaline	Auffrischen Aufgefrischt	Rot Grün	CHA OK	LED blinkt Komplett geladen (fully charged)
Ni-Cd Ni-MH Alcaline à régénérer	Die Spannung der Batterie ist zu schwach Die Batterien können nicht aufgefrischt werden.	OFF	BAD	

C 1303 / 3662289002297

I. PRODUKTBESCHREIBUNG

- Intelligenter Microprozessor mit der Funktion "ΔV ", die optimales Laden der Batterien in nur kurzer Zeit erlaubt.
- Das Gerät lädt 1 bis 4 Batterien gleichzeitig auf, Typ AA, AAA, C, D oder eine9V Blockbatterie Ni-Cd / Ni-MH.

Achtung : ein einziger Batterietyp kann gleichzeitig geladen werden. Nicht verschiedene Typen zusammen laden.

- 4 Ladebuchten.
- Kurzschluβschutz während des Ladens von Ni-MH und Ni-Cd Batterien.
- Die LED Lichter und das LCD Display zeigen das Vorangehen des Ladens an.
- Überladungsschutz.
- Dieses Gerät ist mit der neuesten Technik ausgestattet. Es verwendet die "Delta-V" Erkennung beim Laden von Batterien des Typs Ni-CD und Ni-MH.
- Bei Ni-CD Batterien wird die Batterie erst komplett entladen und dann erst wieder aufgeladen, um den "Memory" Effekt zu vermeiden. Während des Entladens ist die LED gelb.

II. Bedienung

Vor Gebrauch Ihres Ladegeräts, lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die folgenden Hinweise.

- Schlieβen Sie das Netzteil auf der Rückseite des Ladegeräts an.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- Legen Sie die Batterien in die Ladebuchten ein, achten Sie dabei auf die korrekte Polarität + und -.
- Nach ca. 2 Sekunden erkennt das Ladegerät den Status der Batterien automatisch.
- Wenn Sie Ni-Cd Batterien aufladen wollen, entlädt das Ladegerät die Batterien zuerst vollständig, bevor es mit dem Aufladen beginnt, um dem Memory-Effekt entgegenzuwirken. Während des Entladens blinkt im Display "DIS" und die Ladeanzeige läuft von oben nach unten und die LED leuchtet gelb.
- Sobald der Entladevorgang abgeschlossen ist, fängt automatisch der Aufladevorgang an. Im Display blinkt "CHA" und die Ladeanzeige läuft von unten nach oben. Die LED leuchtet rot.
- Sobald die Batterie völlig aufgeladen ist, erscheint im Display "OK" und die Ladeanzeige steht auf voll. Die LED leuchtet grün.
- Die Ni-MH Batterien haben keinen Memory Effekt. Das Ladegerät fängt sofort an zu laden (das Display zeigt "CHA" an).
- Alkaline Batterien können aufgefrischt werden, aber nur wenn sie nicht völlig entladen sind.
- Achtung : Wenn der Schalter auf Ni-CD steht, können auch Ni-MH Batterien entladen werden.

III. LADEZEIT

Die Ladezeit ist je nach Marke und Kapazität der Batterien unterschiedlich.
Die nachfolgende Tabelle gibt die ungefähren Ladezeiten an :

Batterietyp	**Batteriegröβe**	**Batteriekapazität**	**Ladezeit**
Ni-Cd	AAA AA C D	400mAh 800mAh 2200mAh 4400mAh	0.7Std 1,3Std 3,6 Std 7,2 Std
Ni-MH	AAA AA C D	800mAh 2300mAh 3300mAh 5000mAh	1,3 Std 3,8 Std 5,4 Std 8 Std
Alkaline nur zum Auffrischen	AAA AA C D	1,5V 1,5V 1,5V 1,5V	Ungefähre Wartezeit 2 bis 5 std.
Blockbatterie 9V		200mAh	7 Std

IV. SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, nur innen.
- Das Gerät ist ausschlieβlich für das Laden von Ni-Cd, Ni-MH und Auffrischen von alkalinen Batterien vorgesehen.
- Keine Verlängerungsschnur benutzen.
- Die Polarität der Batterien beachten.
- Bei normaler Raumtemperatur benutzen (zwischen 0° und 40°C).
- Eventuellen Staub vor Gebrauch entfernen, um schlechten Kontakt zu vermeiden.
- Nicht extremen Umweltbedingungen aussetzen, wie groβe Hitze oder Kälte oder hohe Luffeuchtigkeit. Nicht direkt ins Sonnenlicht stellen.
- Niemals das Gerät selbst öffnen, die Garantie funktionniert dann nicht. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden.
- Keine verbrauchte oder beschädigte Batterien in diesem Gerät aufladen.
- 300 mAh Batterien dürfen nicht länger als 1/2 Stunde geladen werden.
- Auβerhalb der Reichweite von Kindern halten.

- Wir können keine Schäden durch falsche Benutzung übernehmen.

Entsorgung des Geräts 

Die europäische Richtlinie 2002/96/EC über die mit elektrischen und elektronischen ausgestatteten Abfälle (DEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.
- Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.
- Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.
- Ziehen Sie alkaline Batterien vor.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.
- Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität (Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.
- Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.
- Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien (Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)
- Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.
- Versuchen Sie nicht die Batterien kurzzuschliessen.
- Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.
- Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, der dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.

  Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht das Gerät mitzunehmen

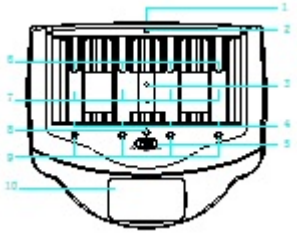
C 1303 / 3662289002297

BATTERIJLADER



Gebruiksaanwijzingen

Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.



1. ***Stekker***
2. ***Lampje (batterij 9V)***
3. ***Lading (batterij 9V)***
4. ***Positieve klem***
5. ***Knop keuze formaat batterijen***
6. ***Negatieve klem***
7. ***Batterijvak***
8. ***Lampje aan/uit***
9. ***Lampjes***
10. ***LCD-display***

Type batterijen	Werking	Indicatie LED	LCD-display	Lichtmeldingen LCD-display
Ni-Cd	Leeg In lading Opgeladen	Oranje Rood Groen	DIS CHA OK	Lampje zwak Lampje knipperend Volledig opgeladen (fully charged)
Ni-MH	In lading Opgeladen	Rood Groen	CHA OK	Lampje knipperend Volledig opgeladen (fully charged)
Alkalisch	In regeneratie Geregenereerd	Rood Groen	CHA OK	Lampje knipperend Volledig opgeladen (fully charged)
Ni-Cd **Ni-MH** **Alkalisch te regenereren**	De lage batterijspanning De batterijen kunnen niet geregenereerd worden	OFF	BAD	

I. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

- Intelligente microprocessor met functie "ΔV " stop voor een optimale oplading van de batterijen, in weinig tijd. Apparaat geschikt voor 1 tot 4 batterijen van het type AA, AAA, C, en 1 batterij van het type 9V Ni-Cd / Ni-MH.
  Opgelet: laad per keer maar batterijen van hetzelfde type op. Laad geen verschillende modellen samen op.
- Vier aparte vakken.
- Beveiliging tegen kortsluiting voor de batterijen van het type Ni-MH en Ni-Cd tijdens het opladen.
- De LED's en de LCD-display maken het mogelijk te zien hoever de batterijen opgeladen zijn.
- Timer om overbelasting te voorkomen.
- Dit apparaat maakt gebruik van een recente technologie om de batterij op te laden. Eerst wordt gebruik gemaakt van de opheffing wanneer eerst de batterijen Ni-Cd et Ni-MH opgeladen worden, gevolgd door een langzame oplading, zodat de batterijen zo efficiënt mogelijk blijven.
- Omwille van de geheugeneffecten van de batterijen Ni-Cd, moeten ze voor het opladen volledig ontladen worden. De tijd voor het ontladen is afhankelijk van de capaciteit van de batterij. Tijdens het ontladen, zijn de LED's oranje.

II. WERKING

Lees de volgende aanwijzingen aandachtig vooraleer de batterijlader te gebruiken.

- Sluit de adapter aan op het apparaat.
- Sluit de adapter aan op het stopcontact.
- Plaats de batterijen in de lader en respecteer de polariteit.
- De LED knippert ongeveer 2 seconden na de plaatsing van de batterijen. De lader detecteert automatisch het type van batterijen dat opgeladen moet worden.
- Wanneer batterijen van het type Ni-Cd geplaatst worden, begint het apparaat met de ontlading (op de display verschijnt "DIS"). Op de display is eveneens het pictogram van de batterij te zien en het oranje lampje brandt. Wanneer de batterijen ontladen zijn, start de oplading automatisch (op de display verschijnt "CHA". Op de display is eveneens het pictogram van de batterij te zien en het rood lampje brandt. Wanneer de batterij volledig opgeladen is, verschijnt "OK" op de display. Het pictogram van de opgeladen batterij verschijnt op de display en het groen lampje brandt.
  De batterijen Ni-MH hebben geen geheugeneffect. De lader begint meteen op te laden (op de display verschijnt "CHA"). Het pictogram van de batterij is te zien op het scherm.
- De alkalische batterijen kunnen geregenereerd worden, op voorwaarde dat ze niet volledig ontladen zijn.

- Wanneer u overschakelt op Ni-Cd, kunnen de batterijen van het type Ni-MH ontladen worden.

III. LAADTIJD

De laadtijd is afhankelijk van het merk en de capaciteit van de batterijen zelf.
De onderstaande formule kan als verwijzing dienen:

Type batterij	**Grootte batterij**	**Capaciteit batterij**	**Laadtijd**
Ni-Cd	AAA AA C D	400mAh 800mAh 2200mAh 4400mAh	0.7u 1,3u 3,6u 7,2u
Ni-MH	AAA AA C D	800mAh 2300mAh 3300mAh 5000mAh	1,3u 3,8u 5,4u 8u
Alkalisch alleen om te regenereren	AAA AA C D	1,5V 1,5V 1,5V 1,5V	Geschatte wachttijd 2 tot 5 u.
Batterij 9V		200mAh	7u

IV. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Alleen bestemd voor een gebruik binnenshuis. Niet buiten gebruiken.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor het opladen van batterijen Ni-Cd (nickel-cadmium), Ni-MH (nickel metalhybrid) en de regeneratie van alkalische batterijen.
- Gebruik geen verlengsnoer voor de aansluiting.
- Respecteer de polariteit van de batterijen.
- Gebruik bij kamertemperatuur (tussen 0° en 40°C).
- Verwijder het stof om valse contacten te voorkomen.
- Bescherm de lader tegen te lage of te hoge temperaturen, en het zonlicht.
- Open het apparaat nooit zelf, dit doet de garantie vervallen. Reparaties mogen alleen door onze diensten of een gekwalificeerd dealer uitgevoerd worden.
- Plaats geen oude of beschadigde batterijen in het apparaat.
- De batterijen van 300mAh mogen niet langer dan 1/2 uur opgeladen worden.
- Houd de lader buiten het bereik van kinderen.
- Wij kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van het apparaat.

Verwijdering van het apparaat 

Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke electrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

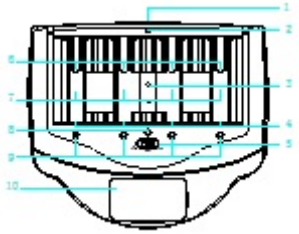
Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.

- Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuild en weerhoudt het recycelen van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen :
  - Gebruik bij voorkeur alcaline-batterijen (deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.
  - Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.
- De batterijen dienen goed geplaatst te worde in het apparaat, let goed op de polen.
- Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat , of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.
- Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.
- Verwissel de batterijen tegelijktijd. Meg nooit saline-batterijen met alcalines of met heroplaadbare batterijen.
- Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.

C 1303 / 3662289002297

- Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.
- Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.
- Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.
- Het opladen van accu's dient gedaan te wordne door volwassenen.
- Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.
- Als een batterij ingeslukt wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftigingen informatie centrum
- Vergeet niet het apparaat mee te nemen.

Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.



1 DC SOCKET
2 LED LIGHT (9V BATTERY)
3 CHARGING (9V BATTERY)
4 +POLE
5 BATTERY SELECTION SWITCH
6 –POLE
7 BATTERY CHARGER BAY
8 POWER LIGHT
9 LED INDICATORS
10 LCD DISPLAY

I. PRODUCT DESCRIPTION

1.This charger can charge 4 kinds of batteries Ni-Cd、Ni-MH, RAM &Alkaline.

- The Four separate battery charging bays function independently
- This enables charging of up to 4 batteries simultaneously, Note : Batteries must of the same type is Ni-Cd、Ni-MH or alkaline.
- Accommodates both AA、AAA、C、D size and 9V batteries.

  Battery type is preselected therefore only one type (Ni-Cd, Ni-MH, RAM or alkaline (Ram Setting)) battery can be charged at one time
- This charger uses the latest battery charging technology. It uses "-delta V" deletion when charging Ni-Cd &Ni-MH battery first, followed by a quick charge.

Battery TYPE	Function	LED Indication	LCD display word	LCD capacity Indication
Ni-Cd	Discharge Charging Fully charged	Yellow Red Green	DIS CHA OK	Blinking downward Flashing upward Fully charged
Ni-MH	Charging Fully charged	Red Green	CHA OK	Flashing upward Fully charged
Alkaline	Charging Fully charged	Red Green	CHA OK	Flashing upward Fully charged
Ni-Cd Ni-MH Alkaline	Battery voltage is very low short Battery can't recharge	Off	BAD	

Once the battery is fully charged, a constant current trickle charge will keep the battery at optimum capacity.

II. Discharging Ni-Cd only:

Discharge times will very dependant on capacity and charge state, typically the process could take up to one hour, before the charge cycle commences.
During the discharge process The indicator LED will glow amber.

III. Operation

Please read the following instructions carefully before first use of the Charger.

- Connect the DC plug from the AC adaptor to the DC socket on the rear of the charger.
- Insert the AC adaptor into the household supply ensuring the wall socket is switched ON. This will cause the LED power indicator light to turn on.
- Select the required battery type by moving the batter selector switch between Ni-Cd ,Ni-MH or Ram for alkaline batteries (Switch must not be moved after batteries are loaded)
- Insert the required number of batteries into the charger, making sure the correct polarity is observed (+ is uppermost)
- After approximately 2 seconds the Charger will automatically detect the status of the battery.
- Once battery detection is complete one of the following charging programs will commence.
- Ni-Cd batteries: A characteristic of a Ni-Cd battery is that it suffers from a memory condition which means after repeated topping up of the battery the capacity is significantly reduced to counteract this effect the Charger will discharge the battery first (LCD linking "DIS"& energy LCD indicator flashing downward) whilst LED indicator is illuminated yellow, Once the discharge cycle is completed , Charger will begin the quick charge program (LCD blinking "CHA"& energy level indicator flashing upward) whilst the LED indicator illuminates red. When the battery is fully charged ,(The LCD will show "OK"& energy level indicator showing full) whilst the LED indicator illuminates green.
- Ni-MH & Alkaline batteries: Since neither Ni-MH nor Alkaline batteries have memory characteristics; the Charger will automatically start the quick charge program. Both LCD & LED will have the same display as for charging Ni-Cd battery.
- Providing the fully charged batteries are not removed form the battery charging bays, The Charger will automatically trickle charge the battery keeping it at its optimum capacity.

IV. CHARGING TIME

The approximate charge times is as follow depending on the brand and quality of the battery:

Battery Type	Battery size	Battery capacity	Charge time
Ni-Cd	AAA AA C D	400mAh 800mAh 2200mAh 4400mAh	0.7Hours 1.4Hours 3.9Hours 7.7Hours
Ni-MH	AAA AA C D	800mAh 2300mAh 3300mAh 5000mAh	1.4Hours 4Hours 5-8Hours 8Hours
Alkaline	AAA AA C D	1.5V <1.4V 1.5V <1.4V 1.5V <1.4V 1.5V <1.4V	About 2 to 5 hours
9V block		200mAh	7 Hours



The European directive 202/96/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety.Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

Precision and precautions about the battery use

- Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.
- It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:
- Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.
- Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.

C 1303 / 3662289002297

- Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.
- To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.
- Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.
- Used battery has to be removed.
- Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.
- Never try to short-circuit the terminal of a battery.
- Never throw away the battery in fire because they can explode.
- Take out the accumulator from the apparel before reload it.
- We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.

If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital



Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :
CAPTELEC, 59170 Croix – FRANCE



